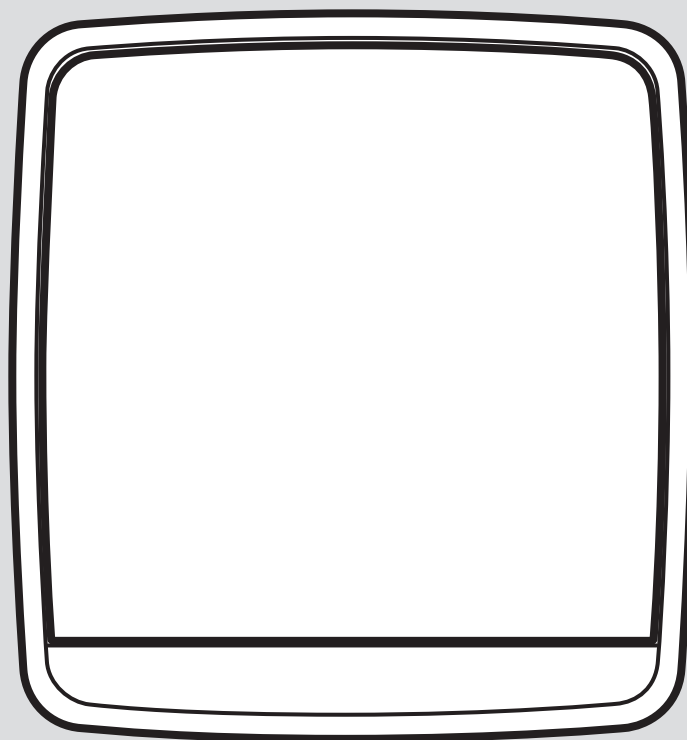


recoVAIR

VAR 60/2 D
VAR 60/2 DW

- cs** Návod k instalaci
- et** Paigaldusjuhend
- hr** Upute za instaliranje
- hu** Szerelési útmutató
- it** Istruzioni per l'installazione
- lt** Įrengimo instrukcija
- pl** Instrukcja instalacji
- pt** Manual de instalação
- ro** Instrucțiuni de instalare
- sk** Návod na inštaláciu
- sl** Navodila za namestitev
- sq** Udhëzuesi i instalimit
- sr** Uputstvo za instalaciju
- en** Figures
- en** Country specifics



Návod k instalaci

Obsah

1	Bezpečnost	4
1.1	Výstražná upozornění související s manipulací.....	4
1.2	Použití v souladu s určením	4
1.3	Všeobecné bezpečnostní pokyny	4
1.4	Předpisy (směrnice, zákony, vyhlášky a normy).....	5
2	Pokyny k dokumentaci	6
2.1	Dodržování platné dokumentace	6
2.2	Uložení dokumentace	6
2.3	Platnost návodu	6
3	Popis výrobku	6
3.1	Sériové číslo	6
3.2	Konstrukce výrobku	6
3.3	Údaj na typovém štítku	6
3.4	Označení CE	7
4	Montáž	7
4.1	Kontrola rozsahu dodávky	7
4.2	Rozměry výrobku.....	7
4.3	Minimální vzdálenosti	7
5	Instalace.....	7
5.1	Dodržování požadavků na místo montáže výrobku	7
5.2	Nastavení parametrů z výroby.....	7
5.3	Nastavení parametrů systému.....	8
5.4	Vrácení parametrů na výrobní nastavení	9
5.5	Elektrická instalace	9
6	Vlastnosti výrobku.....	10
7	Uvedení výrobku do provozu	10
8	Odstranění poruch	10
8.1	Odstranění poruch	10
8.2	Nákup náhradních dílů	10
9	Odstavení z provozu	10
9.1	Dočasné odstavení výrobku z provozu.....	10
9.2	Definitivní odstavení výrobku z provozu	10
10	Likvidace obalu	10
Příloha	11	
A	Odstranění poruch	11
B	Schéma zapojení	12
C	Technické údaje	12
C.1	Technické údaje – efektivita	13



1 Bezpečnost

1.1 Výstražná upozornění související s manipulací

Klasifikace výstražných upozornění souvisejících s manipulací

Výstražná upozornění související s manipulací jsou pomocí výstražných značek a signálních slov odstupňována podle závažnosti možného nebezpečí:

Výstražné značky a signální slova



Nebezpečí!

Bezprostřední ohrožení života nebo nebezpečí závažného zranění osob



Nebezpečí!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Varování!

Nebezpečí lehkých zranění osob



Pozor!

Riziko věcných nebo ekologických škod

1.2 Použití v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, resp. k poškození výrobku a k jiným věcným škodám.

Výrobek je určen výhradně pro větrání obytných prostorů. Výrobek smí být provozován pouze s nasazenými filtry.

Výrobek není vhodný pro větrání zařízení bazénů. Z důvodu vysoké prašnosti není dovoleno výrobek používat během stavební fáze.

Použití v souladu s určením zahrnuje:

- dodržování příložených návodů k obsluze, instalaci a údržbě výrobku a všech dalších součástí systému
- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsany účel, je považováno za použití v rozporu s určením. Každé přímé komerční nebo průmyslové použití je také v rozporu s určením.

Pozor!

Jakékoliv zneužití či nedovolené použití je zakázáno.

1.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1.3.1 Nebezpečí při nedostatečné kvalifikaci

Následující práce smějí provádět pouze instalatéři, kteří mají dostatečnou kvalifikaci:

- Montáž
- Demontáž
- Instalace
- Uvedení do provozu
- Inspekce a údržba
- Oprava
- Odstavení z provozu

► Postupujte podle aktuálního stavu techniky.

1.3.2 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Při dotyku součástí pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Než začnete pracovat na výrobku:

- Vypněte výrobek odpojením všech pólů zdrojů proudu (elektrické odpojovací zařízení se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm, např. pojistka nebo výkonový spínač).
- Zajistěte výrobek před opětovným zapnutím.
- Zkontrolujte nepřítomnost napětí.

1.3.3 Nebezpečí otravy při současném provozu s topeništěm závislým na vzduchu v místnosti

Tento výrobek lze provozovat současně s topeništěm. Je-li provozován současně s topeništěm závislým na vzduchu v místnosti, mohou z tohoto zdroje do prostoru unikat a šířit se životu nebezpečné spaliny.

Proto před instalací jednotky ventilátoru pro obytné prostory proveďte následující kroky:

- Koordinujte potřebná bezpečnostní opatření s odpovědným kominíkem v souladu s platnými právními předpisy.
- Na straně stavby instalujte vhodné bezpečnostní zařízení, které sleduje rozdíl tlaku mezi obytným prostorem a odvodem spalin a při větším rozdílu tlaku vypne výrobek.





- Instalované bezpečnostní zařízení nechte schválit kominíkem.

1.3.4 Nebezpečí zranění ventilátorem

Vysoké otáčky ventilátoru mohou způsobit zranění.

- Zajistěte, aby byl výrobek vypnutý, než na něm začnete pracovat.
- Pro omezení rizika zranění instalujte výrobek 2 m nad zemí.

1.3.5 Riziko věcných škod v důsledku použití nevhodného nářadí

- Při dotahování nebo povolování šroubových spojů používejte správné nářadí.

1.3.6 Riziko věcných škod v důsledku mrazu

- Neinstalujte výrobek v prostorech ohrožených mrazem.

1.4 Předpisy (směrnice, zákony, vyhlášky a normy)

- Dodržujte vnitrostátní předpisy, normy, směrnice, nařízení a zákony.



2 Pokyny k dokumentaci

2.1 Dodržování platné dokumentace

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze a instalaci, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.
- ▶ Dodržujte příslušné vnitrostátní pokyny v příloze Country Specifics.

2.2 Uložení dokumentace

- ▶ Tento návod a veškerou platnou dokumentaci předejte provozovateli zařízení.

2.3 Platnost návodu

Tento návod k obsluze platí výhradně pro:

Výrobek – číslo zboží

VAR 60/2 D	0010047340
VAR 60/2 DW	0010047341

3 Popis výrobku

Výrobek je decentralizované ventilační zařízení pro obytné prostory. Jednotka ventilátoru pro obytné prostory je vybavena dvěma senzory:

- Senzorem vlhkosti.
- Senzorem světla.

Jednotku ventilátoru pro obytné prostory je možné integrovat do systému s až 16 ventilačními zařízeními pro obytné prostory.

Pro vyvážené větrání je nutné instalovat sudý počet jednotek ventilátoru pro obytné prostory.

Ventilační systém funguje na principu hlavní jednotky a vedlejších jednotek.

Ventilační zařízení pro obytné prostory VAR 60/2 D je slučitelné s těmito výrobky:

- Ovládací pole VAZ CP/2 nebo VAZ CPC/2.

Nebo

- Dálkové ovládání VAZ RC/2.

Ventilační zařízení pro obytné prostory VAR 60/2 DW je slučitelné s těmito výrobky:

- Ovládací pole VAZ CPW/2 nebo VAZ CPCW/2.

Nebo

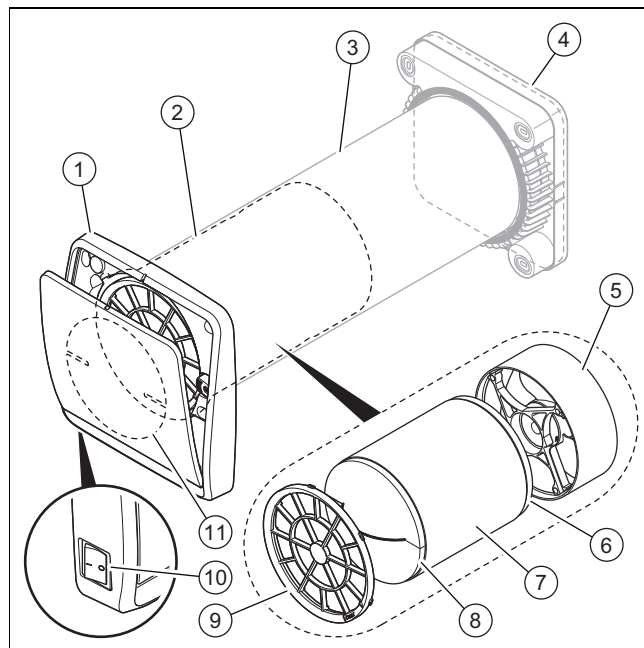
- Dálkové ovládání VAZ RC/2.

3.1 Sériové číslo

Sériové číslo je na dvou různých místech:

- Na vnitřní straně hlavní jednotky.
- Na vnější straně větrací a odvětrávací jednotky.

3.2 Konstrukce výrobku



1	Hlavní jednotka	6	Zadní filtr ISO Coarse 45 %
2	Větrací a odvětrávací jednotka	7	Keramický výměník tepla
3	Vzduchová trubka pod omítku (objednává a dodává se zvlášť)	8	Přední filtr ISO Coarse 30 %
4	Vnější kryt (objednává a dodává se zvlášť)	9	Ochranná a přídržná mříž
5	Ventilátor	10	Spínač ZAP/VYP (0/I)
		11	Uzavírací zařízení

3.3 Údaj na typovém štítku

Typový štítek se nachází na vnitřní straně jednotky ventilátoru.

Údaj na typovém štítku	Význam
	Přečtěte si návod!
	Třída ochrany II
VAR 60/2 D VAR 60/2 DW	Typové označení
VAR	Ventilační zařízení pro obytné prostory s regenerací tepla
60	Max. objem proudu vzduchu v m ³ /h
/2	Generace výrobku
D	Decentralizované (kabelová verze)
DW	Decentralizované (rádiová verze)
1 ~ /N	1fázové napájení

Údaj na typovém štítku	Význam
V	Síťové napětí
Hz	Kmitočet sítě
W	Maximální elektrický příkon
IP	Stupeň krytí
T	Maximální teplota

3.4 Označení CE



Označením CE se dokládá, že výrobky podle prohlášení o shodě splňují základní požadavky příslušných směrnic.

Výrobce tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení popsany v tomto návodu odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive>.

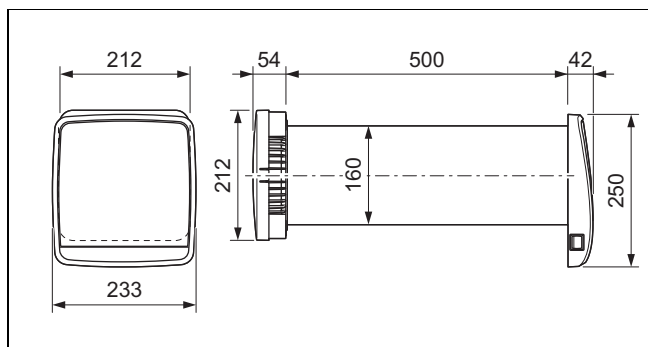
4 Montáž

4.1 Kontrola rozsahu dodávky

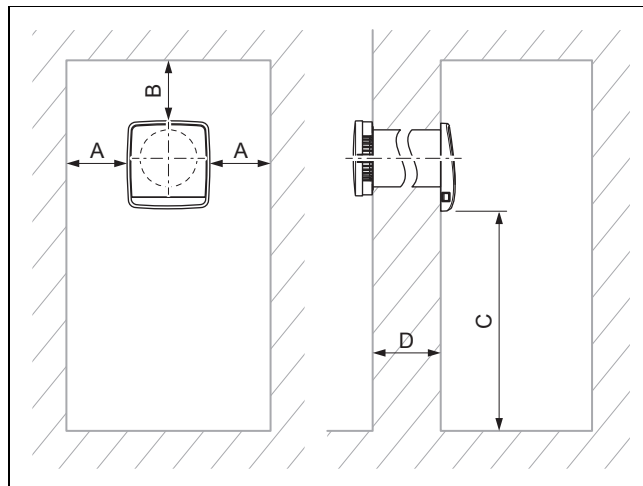
- Zkontrolujte úplnost dodávky.

Počet	Označení
1	Hlavní jednotka
1	Větrací a odvětrávací jednotka
1	Příslušná dokumentace

4.2 Rozměry výrobku



4.3 Minimální vzdálenosti



	Minimální vzdálenost
A	100 mm
B	100 mm
C	2 000 mm
D	250 ... 1 000 mm

5 Instalace

5.1 Dodržování požadavků na místo montáže výrobku

Tento výrobek lze nainstalovat v bytě, ve sklepní místnosti, v odkládacím prostoru nebo v provozním prostoru.

- Dodržujte aktuální platné vnitrostátní stavební předpisy.
- Zajistěte, aby místo instalace bylo suché a chráněné před mrazem.
- Při určení místa montáže zohledněte úroveň akustického výkonu a míru útlumu zvuku výrobku. (→ Strana 12)
- Zohledněte průměr trubky pod omítkou a minimální vzdálenosti od stropů, oken a rohů.

5.2 Nastavení parametrů z výroby

Všechny jednotky ventilátoru pro obytné prostory jsou z výroby nastaveny v režimu hlavní jednotka.

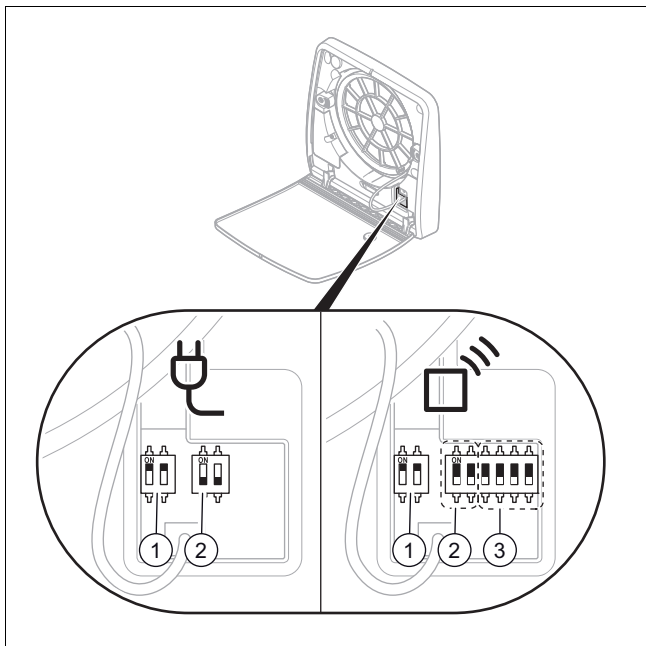
5.2.1 Mez relativní vlhkosti

Nastavení z výroby pro mez relativní vlhkosti je nastavené na 60 %.

5.2.2 Maximální proudění vzduchu

Spínač DIP je standardně nastavený na rychlost V3 40 m³/h.

5.3 Nastavení parametrů systému



- 1 Komunikace mezi jednotkou hlavní a vedlejší
2 Nastavení rozsahu vzduchového proudu
- 3* Komunikace bezdrátové sítě
* Pouze bezkabelová verze

1. Instalujte párové jednotky ventilátoru pro obytné prostory.
 - ◁ Prvním instalovaným výrobkem je hlavní jednotka.
 - Všechny další instalované výrobky jsou vedlejší jednotky.
2. Nastavte parametry spínačů DIP (1) tak, aby byla vytvořena komunikace mezi hlavní jednotkou a vedlejšími jednotkami.

Nastavení parametrů spínačů DIP 1	Dálkové ovládání	Ovládací panel
Hlavní jednotka	ON OFF	ON ON
Vedlejší jednotka opačně k hlavní jednotce	OFF ON	OFF ON
Vedlejší jednotka identicky s hlavní jednotkou	OFF OFF	OFF OFF

3. Nastavte parametry spínačů DIP (2) pro nastavení proudu vzduchu hlavní jednotky.

	DIP 2	Noc	V1	V2	V3
	OFF OFF	10 m³/h	14 m³/h	28 m³/h	40 m³/h
	OFF ON	10 m³/h	20 m³/h	40 m³/h	60 m³/h
	ON OFF	5 m³/h	10 m³/h	14 m³/h	20 m³/h
	ON ON	10 m³/h	14 m³/h	28 m³/h	40 m³/h

- Nastavte parametry spínačů DIP (2) vedlejších jednotek se ignoruje.

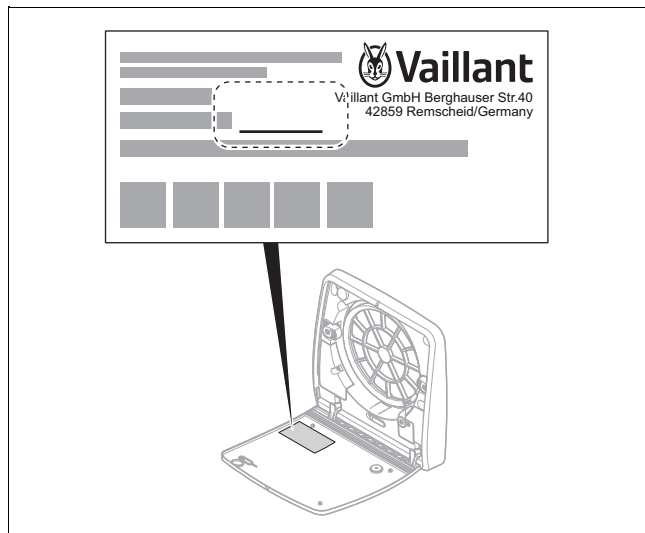
- Konfigurace ON-ON (viz řádek 4) platí pouze ve spojení s příslušenstvím VAZ-G160.



Pokyn

Spínače DIP (2) jsou standardně nastavené na (OFF) (viz řádek 1).

4. Zadejte na typovém štítku výrobku hodnotu nastavenou pro V3.



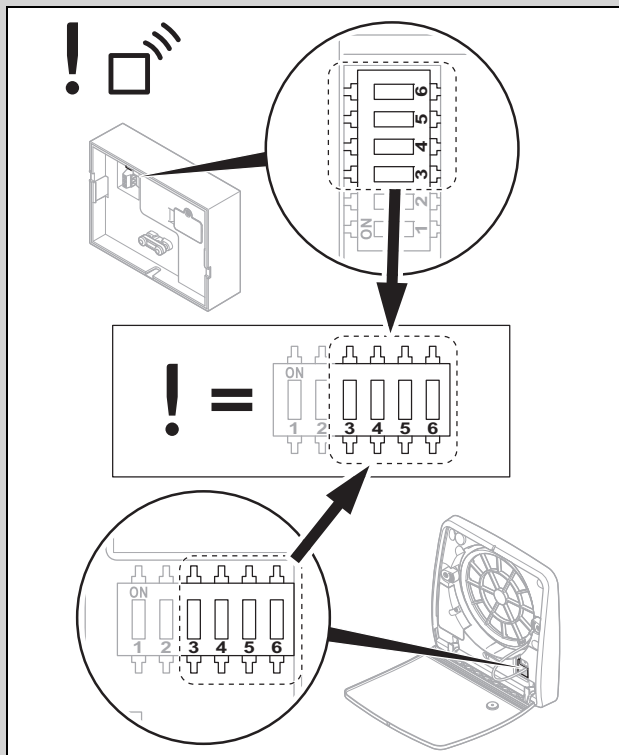
Platnost: Bezkabelová instalace

- Minimálně 1 ze 4 spínačů DIP (3) nastavte na (ON).
 - ◁ Tímto nastavením parametrů se rovněž zabráňuje interferencím s jinými systémy.



Pokyn

Spínače DIP (3) jsou z výroby nastaveny na (OFF). Pro všechny jednotky musí být vytvořeno společné kódování, aby mohly navzájem komunikovat.



- Nastavte parametry ovládacího pole se stejným nastavením jako ventilační zařízení.

5.4 Vrácení parametrů na výrobní nastavení



Pokyn

Když nastavení spínačů DIP nefunguje správně, doporučuje se provést resetování parametrů systému.

1. Vypněte výrobek hlavním spínačem.



Pokyn

Změna konfigurace není možná, pokud je zařízení zapnuté.

2. Zkontrolujte a případně změňte nastavení parametrů spínačů DIP.
3. Zapněte výrobek hlavním spínačem.
 - ◀ Výrobek je nyní nastaven na novou konfiguraci.

5.5 Elektrická instalace



Nebezpečí!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Síťové připojovací svorky L a N jsou trvale pod proudem:

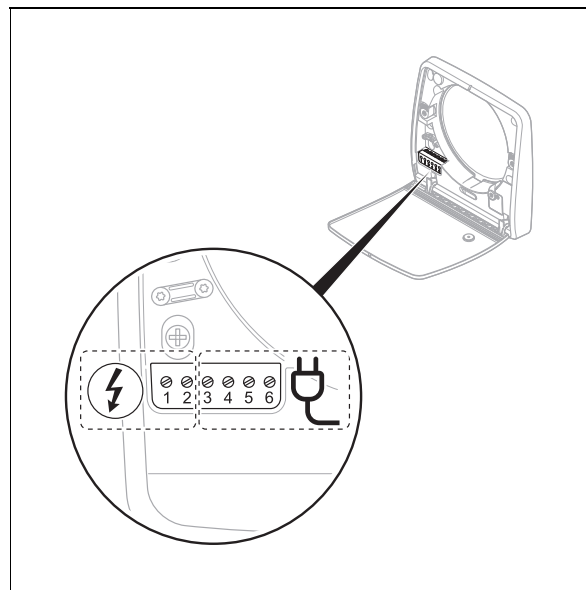
- Vypněte výrobek odpojením všech pólů zdrojů proudu (elektrické odpojovací zařízení se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm, např. pojistka nebo výkonový spínač).
- Zajistěte výrobek proti opětovnému zapnutí.
- Vyčkejte nejméně 3 minuty, až se vybijí kondenzátory.

- Zkontrolujte nepřítomnost napětí.

Elektroinstalaci smí provádět pouze specializovaný elektrikář.

5.5.1 Připojení napájení

1.



U hlavní jednotky a u vedlejších jednotek propojte kabely L a N jednotek ventilátoru pro obytné prostory příslušnými svorkami pro přívod proudu na nástěnném upevňovacím rámu (→ Strana 12).



Pozor!

Věcné škody v důsledku špatného připojení!

Při záměně přípojek L a N s nízkonapětovými připojovacími kabely se výrobek poškodí.

- Připojte kabely správně ke svorkám N a L.

2. Pro svorky L a N použijte síťový připojovací kabel s průřezem mezi 0,5 mm² a 1 mm².

Platnost: Kabelová instalace

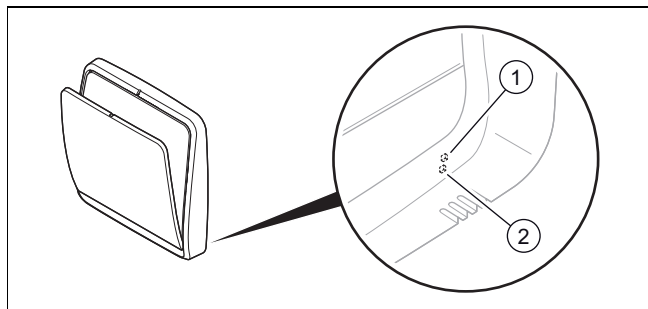
- Připojte síťové připojovací kabely (svorka 3, svorka 4 a svorka 5). (→ Strana 12)
- Použijte kabel (svorka 3, svorka 4 a svorka 5) s průřezem mezi 0,35 mm² a 1 mm².



Pokyn

Celková délka komunikačních kabelů (včetně ovládacího panelu) musí být menší než 500 m.

6 Vlastnosti výrobku



1 Senzor vlhkosti

2 Senzor světla

Všechny jednotky ventilátoru jsou vybaveny dvěma senzory:

- Senzorem světlosti
- Senzorem vlhkosti

Pouze senzory hlavní jednotky jsou aktivní a odesílají příkaz vedlejším jednotkám ventilačního systému.

Platnost: Ovládací pole se snímačem CO₂

Toto provedení ovládacího pole je vybavené:

- snímačem CO₂.

Ovládací pole rozpozná obsah CO₂ v místnosti.

Když je překročen obsah CO₂, regulování se přizpůsobí a pošle řídicí pokyn hlavní jednotce, která předá informace vedlejším jednotkám.

7 Uvedení výrobku do provozu

1. Přesvědčte se, že jsou všechna ventilační zařízení řádně připojena.
2. Všechna ventilační zařízení ventilačního systému postupně zapnete spínačem.

Platnost: Dálkové ovládání

- Nasměrujte dálkové ovládání na hlavní jednotku.

Platnost: Ovládací pole

- Před zapnutím jednotek ventilátoru aktivujte ovládací pole.

3. Pomocí ovládacích prvků zvolte režim.

8 Odstranění poruch

8.1 Odstranění poruch

Platnost: Kabelová instalace

Podmínka: Ovládací pole nenavazuje spojení s hlavní jednotkou.

- Odstavte výrobek z provozu.
- Zajistěte, aby byla jednotka ventilátoru správně namontována na stěnu a byl vytvořen kontakt konektorového spoje.

Platnost: Bezdrátová instalace

Podmínka: Ovládací pole nenavazuje spojení s hlavní jednotkou.

- Zajistěte, aby byla rádiová vzdálenost ≤ 20 m.

nebo:

- Znovu nastavte parametry ovládacího pole na hlavní jednotce se správným kódem.

nebo:

- Odstavte výrobek z provozu.
- Zajistěte, aby byla jednotka ventilátoru správně namontována na stěnu a byl vytvořen kontakt konektorového spoje.

Viz tabulku pro odstraňování poruch v příloze. (→ Strana 11)

8.2 Nákup náhradních dílů

Originální díly výrobku byly certifikovány výrobcem v souladu s ověřením shody. Používáte-li při údržbě nebo opravě jiné, necertifikované, resp. neschválené díly, může dojít k tomu, že výrobek již neodpovídá platným normám, a tím dojde k zániku souladu výrobku.

Důrazně doporučujeme, abyste používali originální náhradní díly výrobce, protože je tím zaručen bezporuchový a bezpečný provoz výrobku. Informace o dostupných originálních náhradních dílech získáte na kontaktní adrese, která je uvedena na zadní straně příslušného návodu.

- Potřebujete-li při údržbě nebo opravě náhradní díly, používejte výhradně ty, které jsou pro výrobek schváleny.

9 Odstavení z provozu

9.1 Dočasné odstavení výrobku z provozu

1. Vypněte výrobek hlavním vypínačem.
2. Odpojte výrobek od napětí a všech napájení (např. pojistka nebo elektrický jistič).

9.2 Definitivní odstavení výrobku z provozu

1. Vypněte výrobek hlavním vypínačem.
2. Vypněte výrobek odpojením všech pólů zdrojů proudu (elektrické odpojovací zařízení se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm, např. pojistka nebo výkonový spínač).
3. Demontujte výrobek a příslušné komponenty.

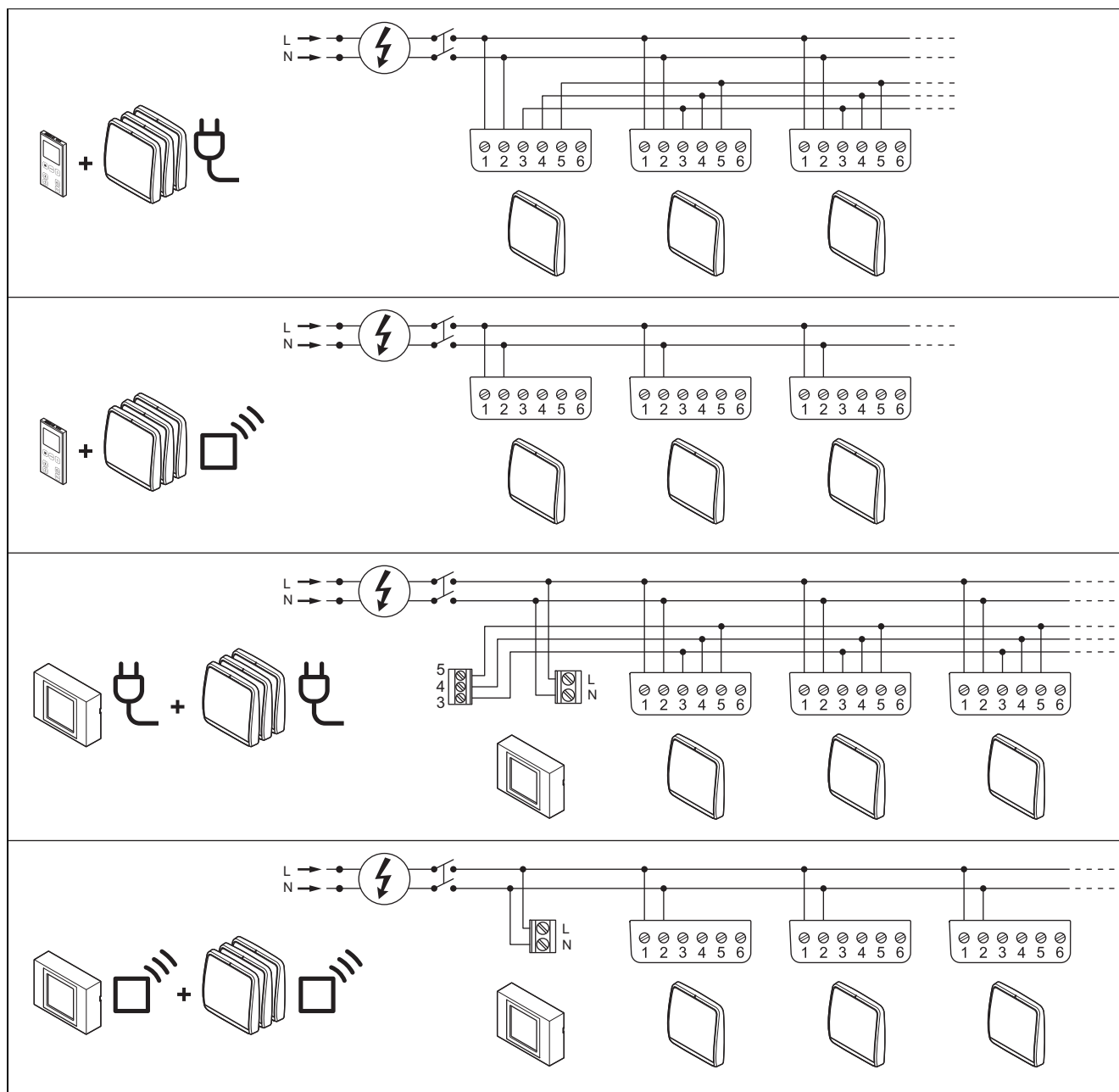
10 Likvidace obalu

- Obal odborně zlikvidujte.
- Dodržujte všechny příslušné předpisy.

A Odstranění poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění poruch
Hlavní jednotka se nespustí.	– Výrobek je vypnutý. – Výrobek není pod proudem.	– Přesvědčte se, že je hlavní jednotka zapnutá. Zapínací/vypínací tlačítko (I/O) musí být v poloze Zapnuto (I). – Přesvědčte se, že výrobek je řádně připojený k elektrické síti.
Vedlejší jednotka se nespustí.	– Výrobek je vypnutý. – Výrobek není pod proudem.	– Přesvědčte se, že jsou hlavní jednotka a vedlejší jednotky zapnuté. Zapínací/vypínací tlačítko (I/O) musí být v poloze Zapnuto (I). – Když se hlavní jednotka vypne, vedlejší jednotky se po 10minutovém přerušení komunikace rovněž vypnou. – Když se jedna vedlejší jednotka vypne, běží ostatní výrobky dál. – Přesvědčte se, že výrobek je řádně připojený k elektrické síti.
Výrobek se spustí, nepřijímá však žádný signál z dálkového ovládání.	– Baterie nejsou správně vloženy do dálkového ovládání nebo chybějí. – Přesvědčte se, že baterie jsou vloženy do dálkového ovládání. – Jen hlavní jednotka přijímá informace. – Spínače DIP nejsou správně konfigurovány.	– Vložte baterie do dálkového ovládání. – Vyměňte baterie v dálkovém ovládání. – Nasměrujte dálkové ovládání na hlavní jednotku. – Přesvědčte se, že spínače DIP hlavní jednotky ventilátoru jsou správně konfigurovány.
Výrobek se spustí, přijímá signál z dálkového ovládání, ale ventilátor se nerozběhne.	– Výrobek ještě není spuštěný. – Výrobek je v kontrolním režimu. – Ventilátor je blokován.	– Výrobek ještě není spuštěný. – Výrobek je v kontrolním režimu. – Počkejte 40 sekund, než se výrobek uvede do provozu. – Přesvědčte se, že výrobek není v kontrolním režimu. – Přesvědčte se, že ventilátor není blokován.
Výrobek nepřijímá žádný signál z dálkového ovládání a červená světelná dioda bliká.	– Je třeba vyčistit filtr. – Baterie nejsou správně vloženy do dálkového ovládání nebo chybějí.	– Vyčistěte filtr podle pokynů v kapitole o údržbě. – Vložte baterie do dálkového ovládání.
Výrobek se spustí, nepřijímá však žádný signál z dálkového ovládání.	– Spojení mezi hlavní jednotkou a vedlejšími jednotkami není řádně vytvořeno. – Spínače DIP nejsou správně nastavené.	– Přesvědčte se, že je řádně vytvořeno spojení mezi hlavní jednotkou a vedlejšími jednotkami. – Přesvědčte se, že jsou správně nastaveny spínače DIP pro vedlejší jednotky.
Výrobek běží jen v režimu příčného větrání hlavní jednotky / vedlejších jednotek v noci nebo s otáčkami stupně 2 s aktivní rekuperací ve dne.	– Zvolená mez vlhkosti není vhodná.	– Zvyšte mez vlhkosti.

B Schéma zapojení



C Technické údaje

Technické údaje – všeobecně

	VAR 60/2 D			
	OFF OFF	OFF ON	ON OFF	ON ON
Maximální hodnota průtoku	40 m ³ /h	60 m ³ /h	20 m ³ /h	40 m ³ /h
Průtočné množství	10/14/28/40 m ³ /h	10/20/40/60 m ³ /h	5/10/14/20 m ³ /h	10/14/28/40 m ³ /h
Hladina akustického výkonu	25,3/28,7/38,9/45,3 dB(A)	26,3/34,4/45,3/52,4 dB(A)	20,5/25,3/28,7/34,4 dB(A)	26,3/28,7/38,9/45,3 dB(A)
Míra útlumu zvuku	42 dB	42 dB	42 dB	42 dB
Třída filtru	– Iso Coarse 30 % (vpředu) – Iso Coarse 45 % (vzadu)	– Iso Coarse 30 % (vpředu) – Iso Coarse 45 % (vzadu)	– Iso Coarse 30 % (vpředu) – Iso Coarse 45 % (vzadu)	– Iso Coarse 30 % (vpředu) – Iso Coarse 45 % (vzadu)
Frekvenční rozsah	–	–	–	–

	VAR 60/2 D			
				
Maximální výšlací výkon	–	–	–	–
Přípustný provozní rozsah	–30 ... 50 °C	–30 ... 50 °C	–30 ... 50 °C	–30 ... 50 °C
Hmotnost	3,5 kg	3,5 kg	3,5 kg	3,5 kg
Průměr trubky	160 mm	160 mm	160 mm	160 mm
Průměr otvoru	162 mm	162 mm	162 mm	162 mm

	VAR 60/2 DW			
				
Maximální hodnota průtoku	40 m ³ /h	60 m ³ /h	20 m ³ /h	40 m ³ /h
Průtočné množství	10/14/28/40 m ³ /h	10/20/40/60 m ³ /h	5/10/14/20 m ³ /h	10/14/28/40 m ³ /h
Hladina akustického výkonu	25,3/28,7/38,9/45,3 dB(A)	26,3/34,4/45,3/52,4 dB(A)	20,5/25,3/28,7/34,4 dB(A)	26,3/28,7/38,9/45,3 dB(A)
Míra útlumu zvuku	42 dB	42 dB	42 dB	42 dB
Třída filtru	– Iso Coarse 30 % (vpředu) – Iso Coarse 45 % (vzadu)	– Iso Coarse 30 % (vpředu) – Iso Coarse 45 % (vzadu)	– Iso Coarse 30 % (vpředu) – Iso Coarse 45 % (vzadu)	– Iso Coarse 30 % (vpředu) – Iso Coarse 45 % (vzadu)
Frekvenční rozsah	868,0 ... 868,6 MHz	868,0 ... 868,6 MHz	868,0 ... 868,6 MHz	868,0 ... 868,6 MHz
Maximální výšlací výkon	< 25 mW	< 25 mW	< 25 mW	< 25 mW
Přípustný provozní rozsah	–30 ... 50 °C	–30 ... 50 °C	–30 ... 50 °C	–30 ... 50 °C
Hmotnost	3,5 kg	3,5 kg	3,5 kg	3,5 kg
Průměr trubky	160 mm	160 mm	160 mm	160 mm
Průměr otvoru	162 mm	162 mm	162 mm	162 mm

Technické údaje – elektřina

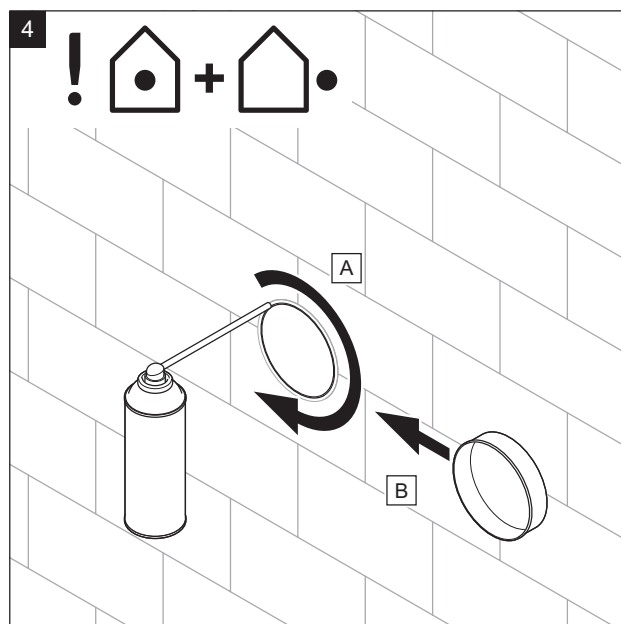
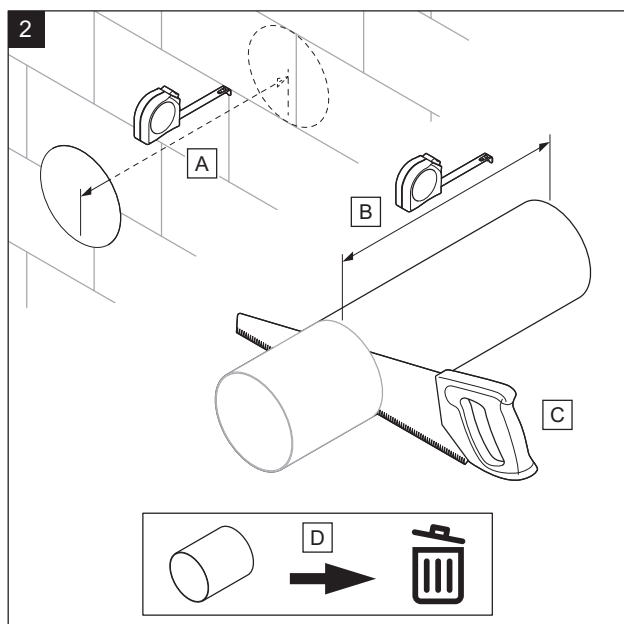
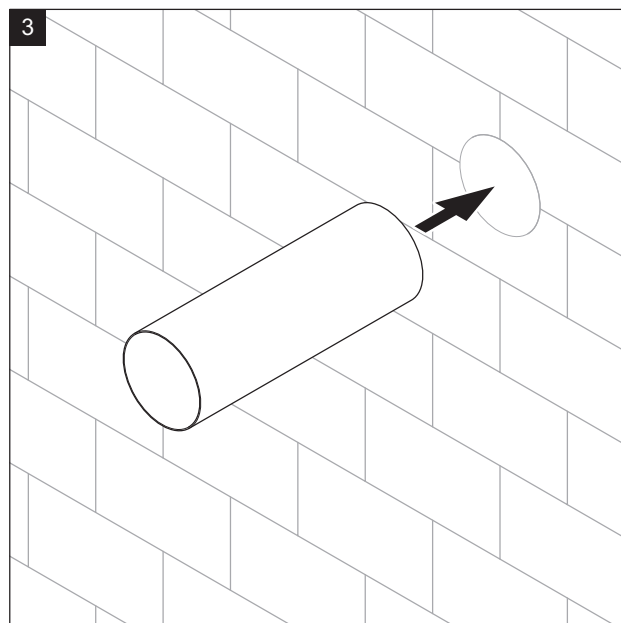
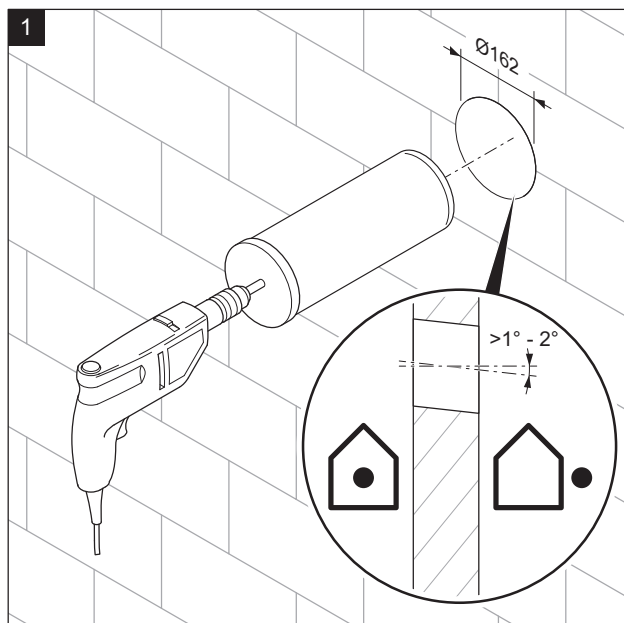
	VAR 60/2 D	VAR 60/2 DW
Napájecí napětí	220 ... 240 V _{AC}	220 ... 240 V _{AC}
Kmitočet	50 Hz	50 Hz
Maximální příkon	10 W	10 W
Krytí	IPX4	IPX4

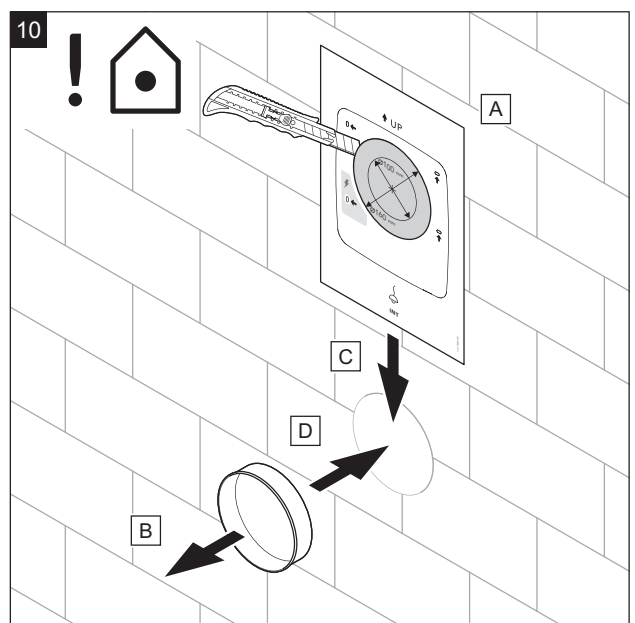
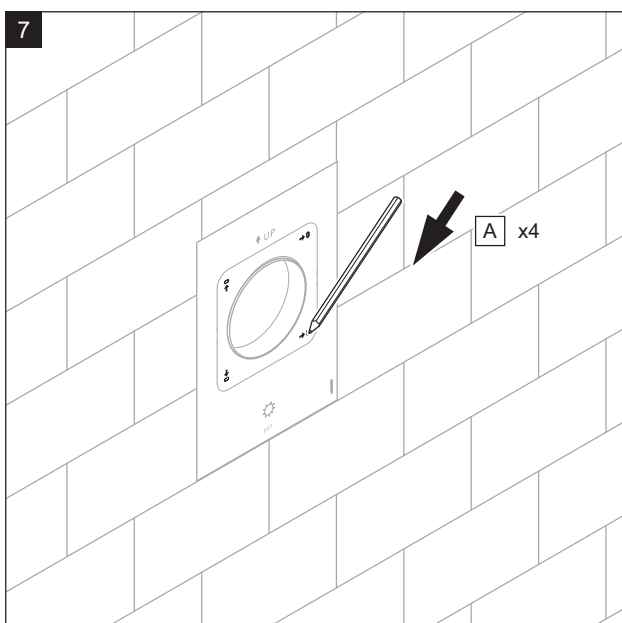
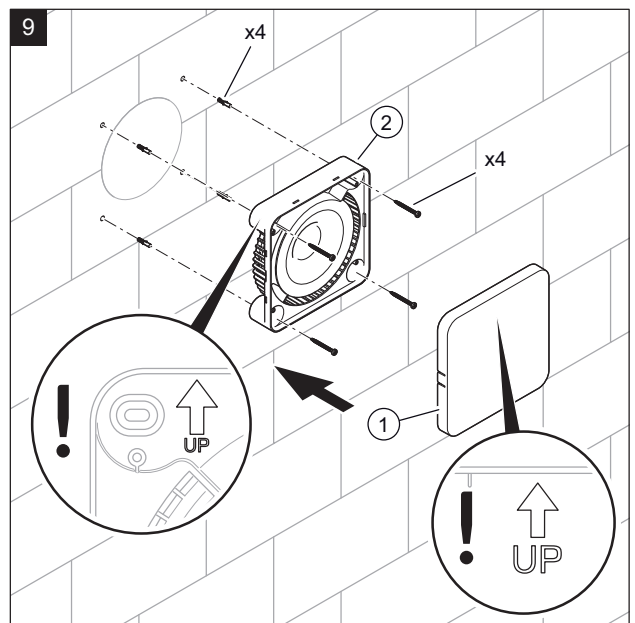
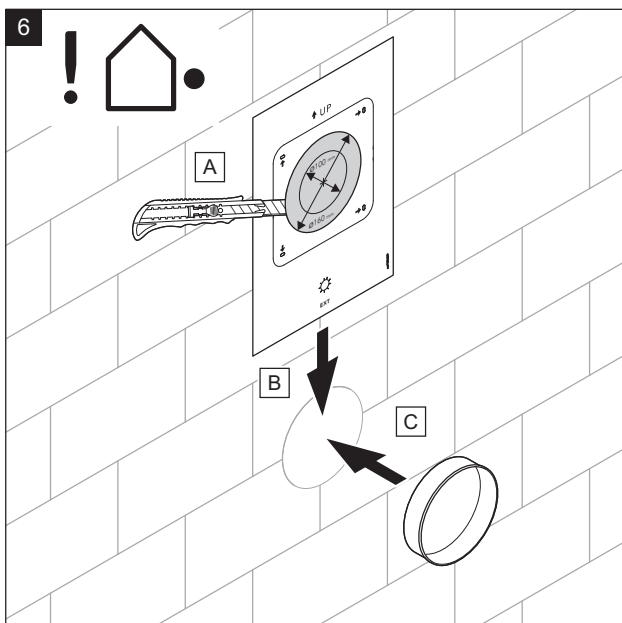
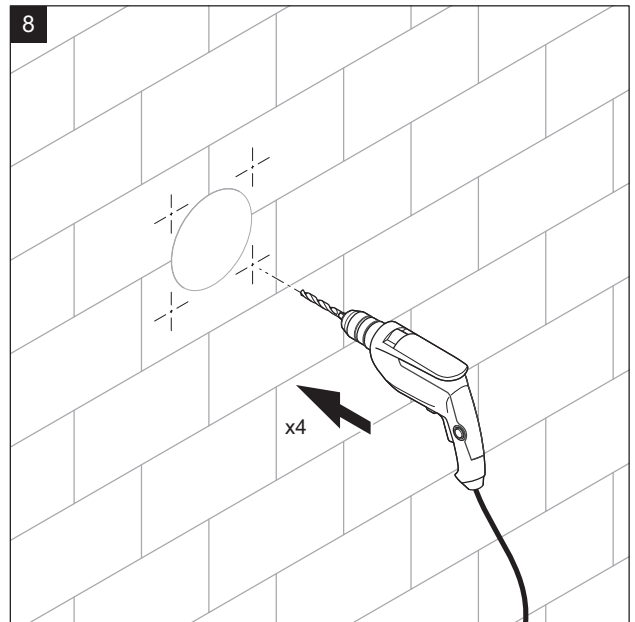
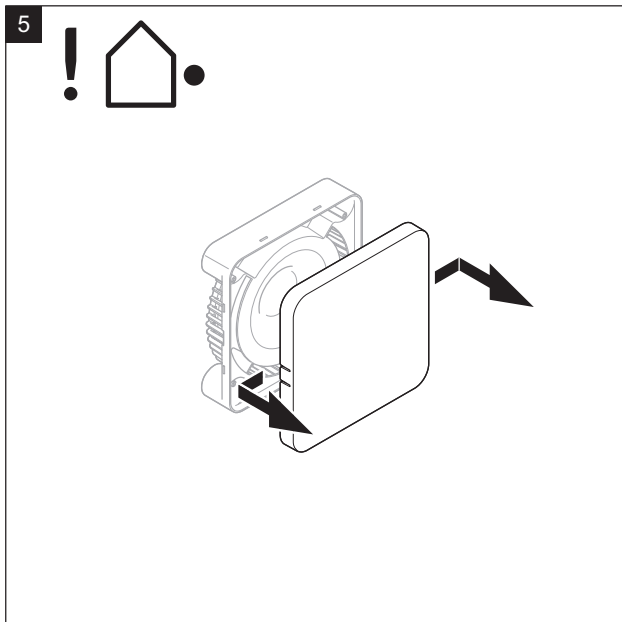
C.1 Technické údaje – efektivita

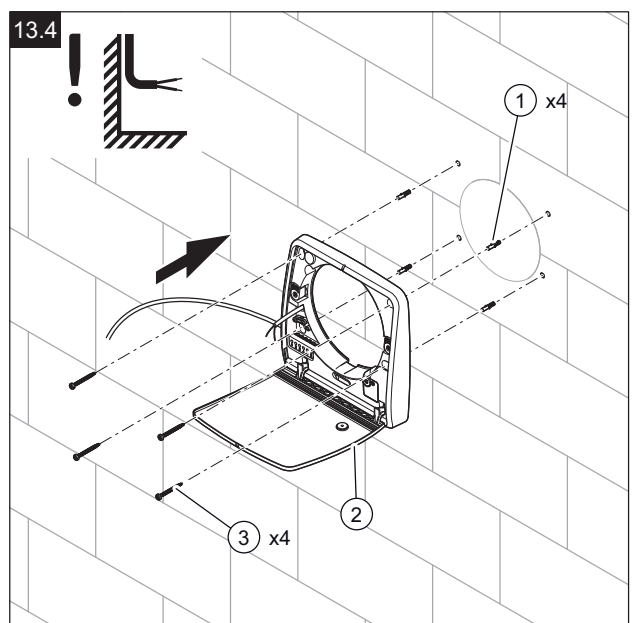
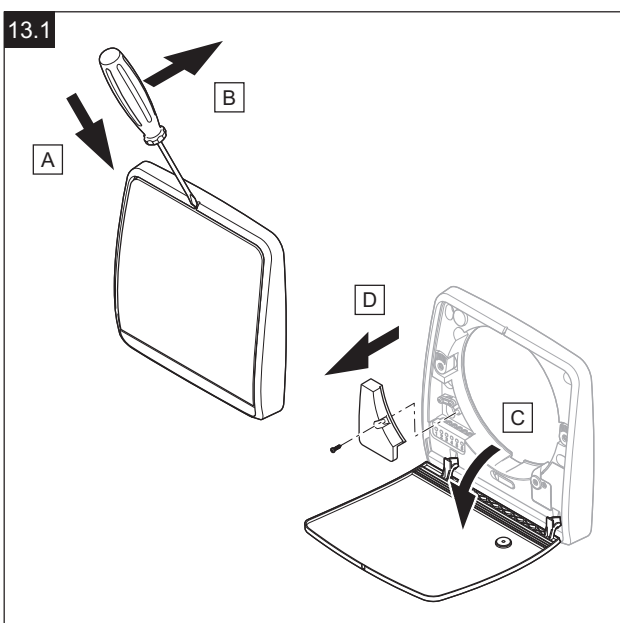
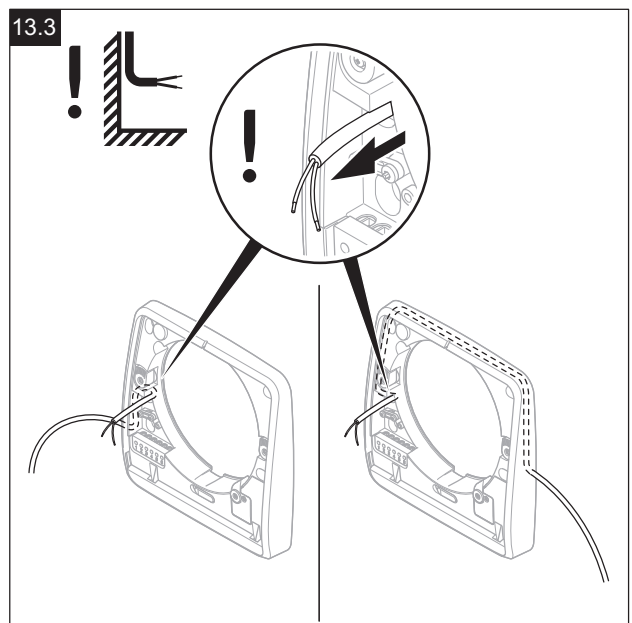
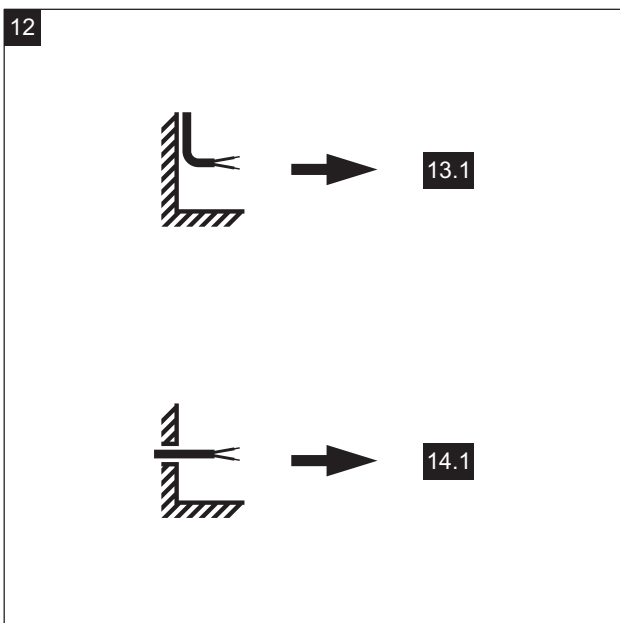
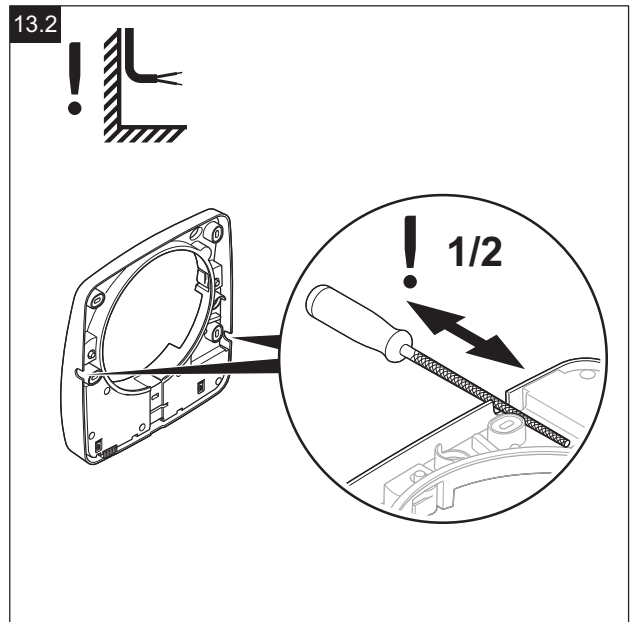
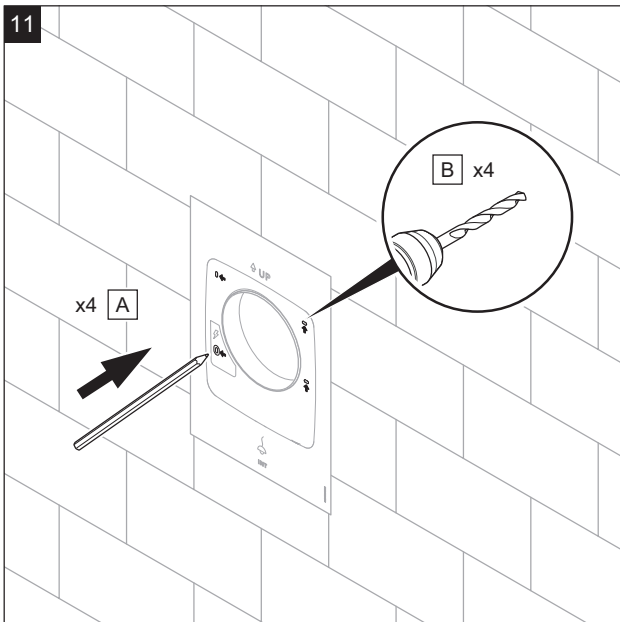
Model	VAR 60/2D		VAR 60/2DW	
				
Maximální průtočné množství	20 m ³ /h	60 m ³ /h	20 m ³ /h	60 m ³ /h
Průměrná specifická spotřeba energie (SEC average)	-32,52 kWh/m ² *a	-35,08 kWh/m ² *a	-32,52 kWh/m ² *a	-35,08 kWh/m ² *a
Třída účinnosti větrání	B	A	B	A
Tepelná účinnost rekuperace	80,5 %	69,3 %	80,5 %	69,3 %
Specifický napájecí vstup (SPI)	0,667 W/(m ³ /h)	0,384 W/(m ³ /h)	0,667 W/(m ³ /h)	0,384 W/(m ³ /h)

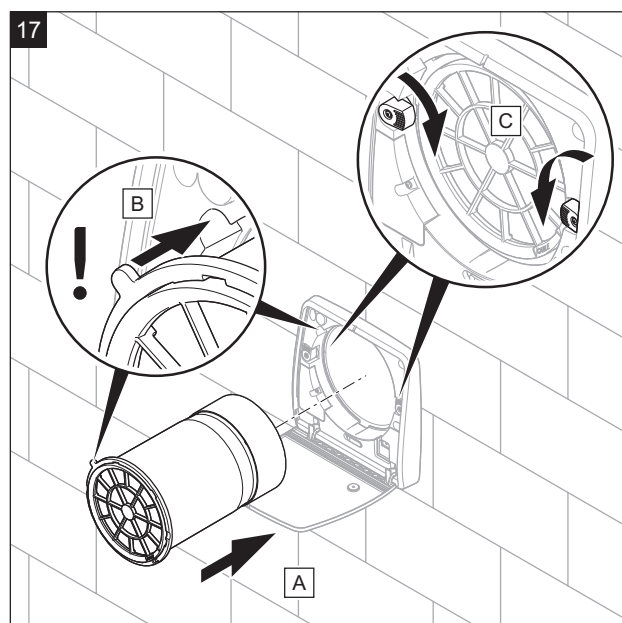
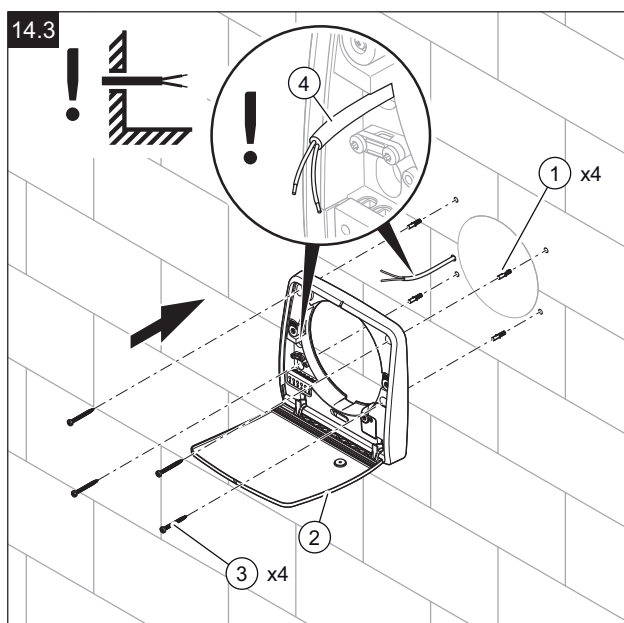
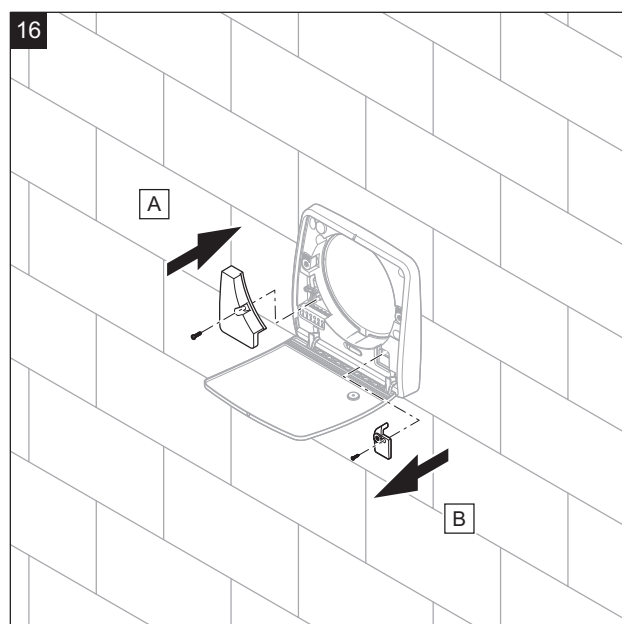
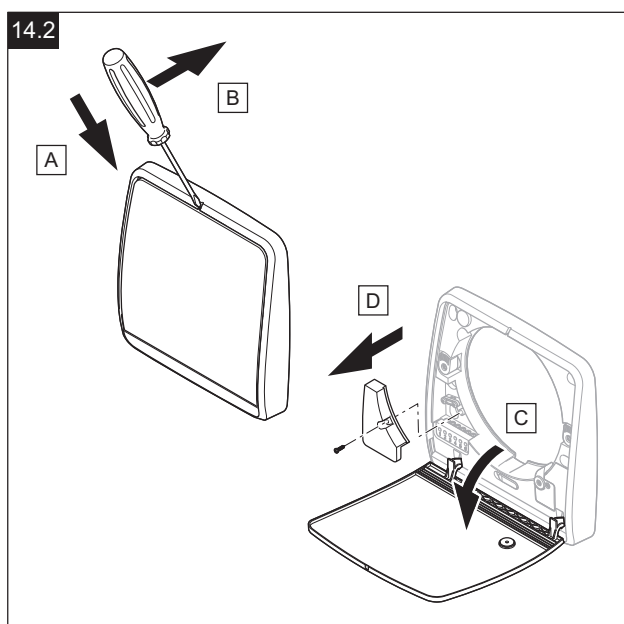
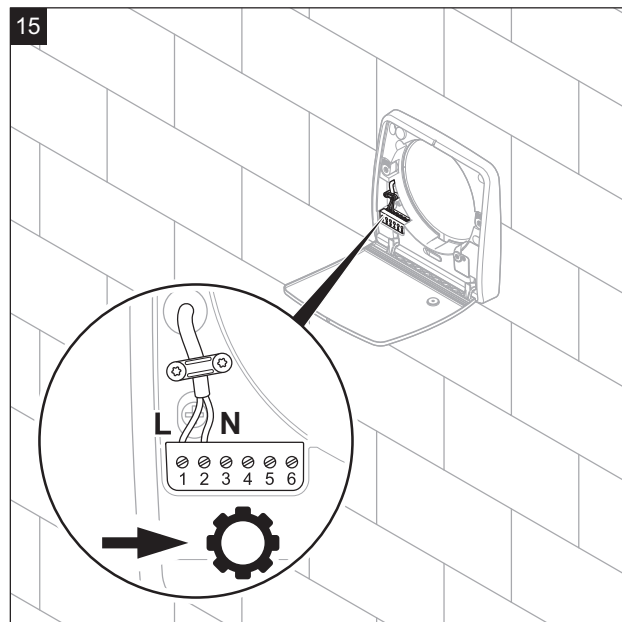
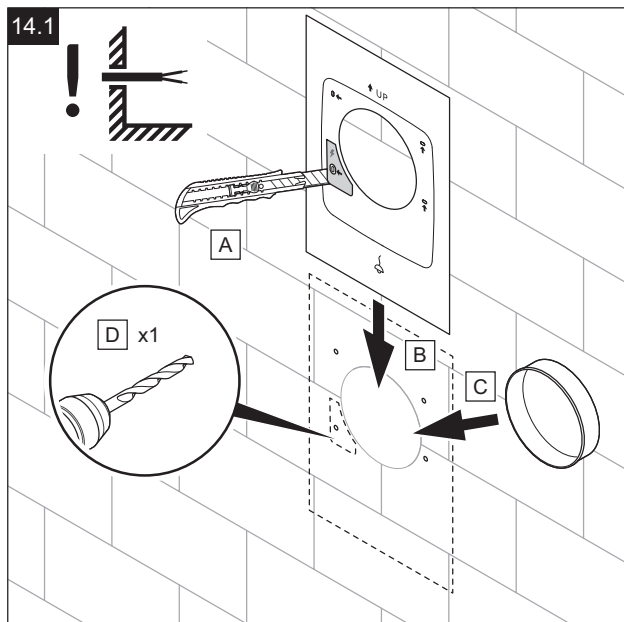
Figures

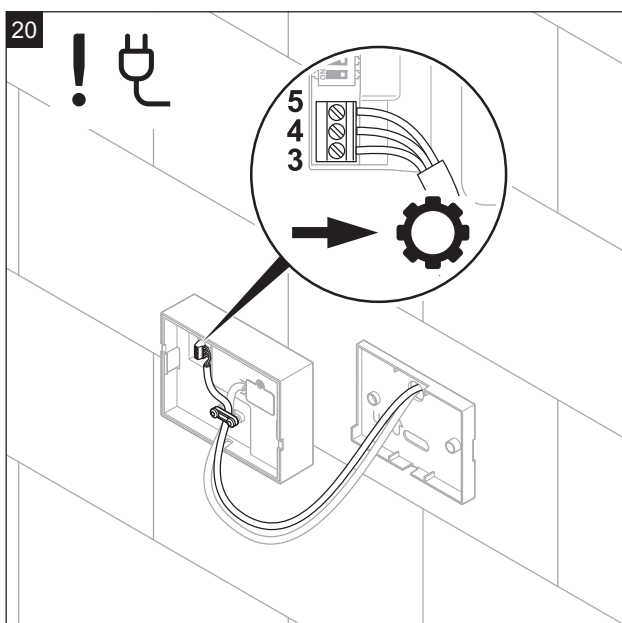
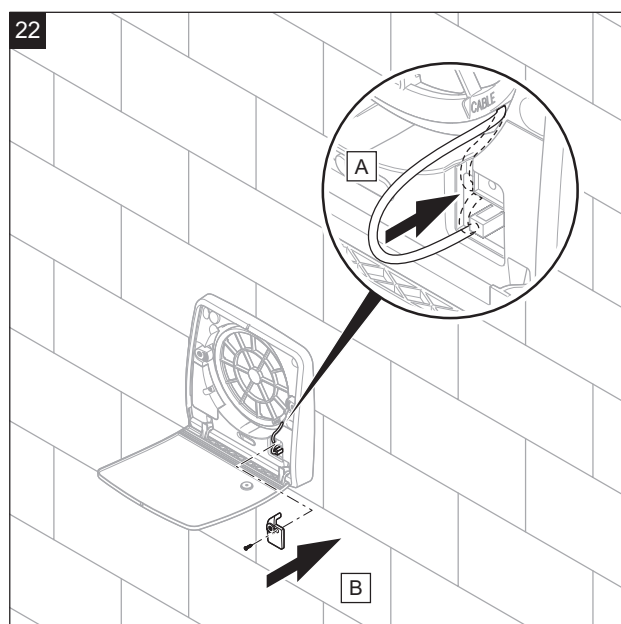
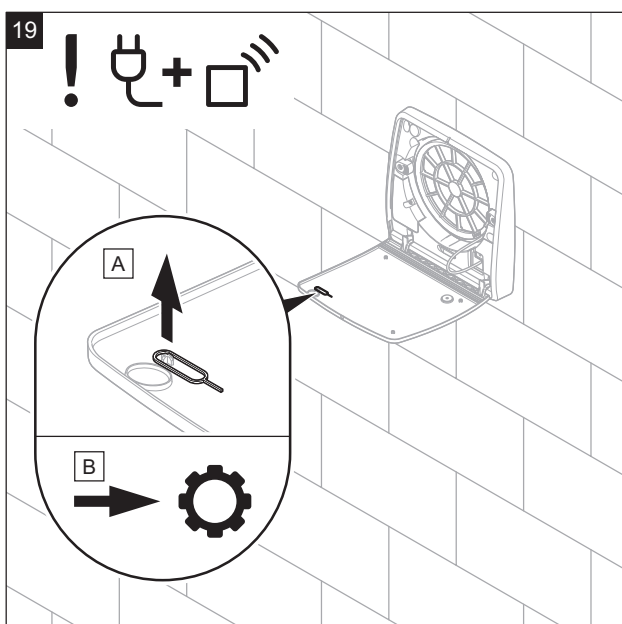
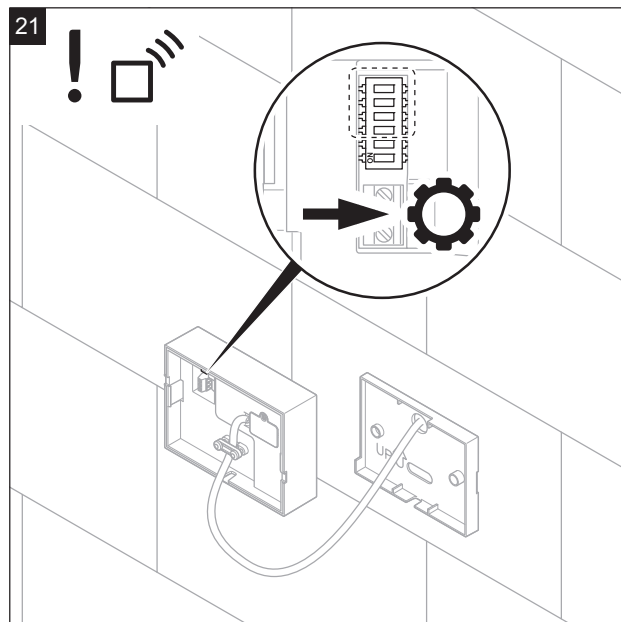
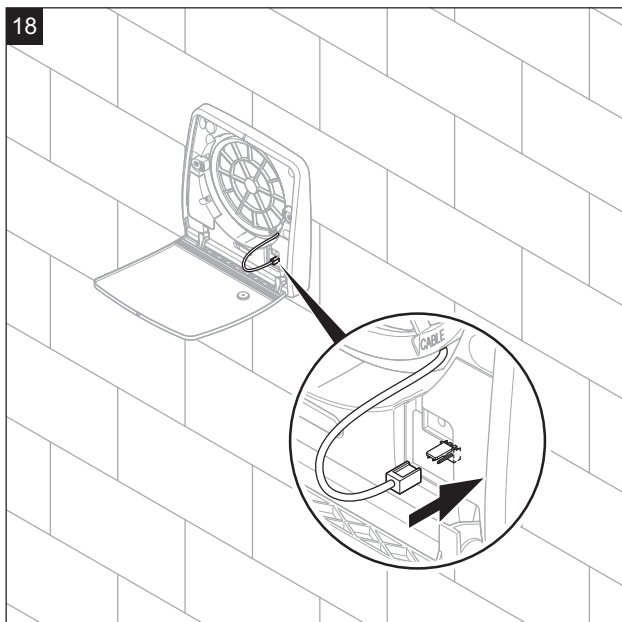
1 Installation











Country specifics

1 AL, Albania

1.1 Shërbimi i klientit

Për të dhënat e kontaktit për shërbimin tonë të klientit, mund të shkruani në adresën që gjeni në faqen e pasme ose në faqen e internetit www.vaillant.com.

1.2 Address

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60
10000 Zagreb
Tel. 01 6188 670
Tel. 01 6188 671
Tel. 01 6064 380
Tehnički odjel 01 6188 673
Fax 01 6188 669
info@vaillant.hr
www.vaillant.hr

2 BA, Bosnia

2.1 Servisna služba za korisnike

Podaci za kontakt naše servisne službe za korisnike možete naći u adresi navedenoj na stražnjoj strani ili na www.vaillant.ba.

2.2 Address

Vaillant d.o.o.

Bulevar Meše Selimovića 81A
BiH Sarajevo
Tel. 033 6106 35
Fax 033 6106 42
vaillant@bih.net.ba
www.vaillant.ba

2.3 Služba za korisnike

Podaci za kontakt naše službe za korisnike možete pronaći na adresi datoj na poledini ili na www.vaillant.ba.

2.4 Address

Vaillant d.o.o.

Bulevar Meše Selimovića 81A
BiH Sarajevo
Tel. 033 6106 35
Fax 033 6106 42
vaillant@bih.net.ba
www.vaillant.ba

3 CZ, Czech Republic

3.1 Zákaznické služby

Kontaktní údaje pro naše zákaznické služby obdržíte na adrese na zadní straně nebo na www.vaillant.cz.

3.2 Address

Vaillant Group Czech s. r. o.

Plzeňská 188
CZ-252 19 Chrást'any
Telefon +420 281 028 011
Telefax +420 257 950 917
vaillant@vaillant.cz
www.vaillant.cz

4 EE, Estonia

4.1 Kienditeenindus

Meie klienditeeninduse kontaktandmed leiate tagaküljel toodud aadressi või www.vaillant.ee alt.

4.2 Address

Vaillant Group Czech s. r. o.

Plzeňská 188
CZ-252 19 Chrást'any
Telefon +420 281 028 011
Telefax +420 257 950 917
vaillant@vaillant.cz
www.vaillant.cz

5 HR, Croatia

5.1 Servisna služba

Korisnik je dužan pozvati ovlašteni servis za prvo puštanje uređaja u pogon i ovjeru jamstvenog lista. U protivnom tvorničko jamstvo nije važeće. Sve eventualne popravke na uređaju smije obavljati isključivo ovlašteni servis. Popis ovlaštenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mjestima ili u Predstavništvu tvrtke:

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60
10000 Zagreb
Tel. 01 6188 670
Tel. 01 6188 671
Tel. 01 6064 380
Tehnički odjel 01 6188 673
Fax 01 6188 669
info@vaillant.hr
www.vaillant.hr



0020331178_01

Publisher/manufacture

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent. Subject to technical modifications.